VAPEURS

COMPAGNIE GENERALE TRANSATLANTIQUE

DEPUIS
NEW-YORK ET LE HAVRE

Les bateaux de cette ligne traversent régulièrement (escales prises en considération) Bowerie (pier) pied de la jetée n. 43 de la rivière du Nord, au pied de Morton street, comme suit:

SAINT-GERMAIN, Bonnean, mercredi, 25 juillet
NORMANDIE, Servan, mercredi 1er août
AMERIQUE, Santelli, mercredi, 8 août

Prix du passage pour le Havre.
Première cabine (vis compris)...$80 et $100
Deuxième cabine.....$60
SECONDE ALLER ET RETOUR 2 PRIX REDUITS.
Entrepont, $35, avec aménagement supérieur, nourriture vin. Literie et ustensiles.
Pour fret et passage, s'adresser à
AD. SCHREIBER,
Sle rue Carondale

Ligne de Bordeaux.

COMPAGNIE BORDELAISE DE NAVIGATION A VAPEUR.

Les steamers de 1re classe de cette ligne partiront comme suit:
CHATEAU LAFITE, 4000 Tonneaux (neuf) le 25 août.
CHATEAU LEOVILLE 4000 Tonneaux (neuf le 17 août.
1re Chambre, $80. Entrepont $35
F. Le Boulanger, 46 Beaver Street, Ag't gén. pour passagers.
Funch, Edye & Co., 27 South William St.) Agents généraux.
Agent à la Nouvelle-Orléans,
L. A. FOURNIER
No 163 rue Gravier.
1er sept—1an

North German Lloyd.

STEAMERS ENTRE BREME ET LA NOUVELLE-ORLEANS, VIA HAVRE, SOUTHAMPTON ET HAVANE.

Les steamships du NORTH GERMAN LLOYD reprendront leurs voyages réguliers, l'automne prochain, comme suit:

	De Brême	De la Nlle-Orléans.
Steamer Weser,	8 sept.	Vers le —
Steamer Hohenzollern,	6 oct.	Vers le —

PRIX DU PASSAGE:
De Brême, Southampton ou Havre à la Havane ou à la Nouvelle-Orléans—Chambre, $150, Entrepont, $35.
De la Nouvelle-Orléans à Southampton Havre ou Brême—Chambre, $150, Entrepont, $45
De la Nouvelle-Orléans à la Havane—Chambre, $35, Entrepont, $15.
Les enfants au-dessous de 10 ans, moitié prix, " " 1 an, gratis.

N. B.—Notre agent pour le Texas, M. J. Walsh, à Houston, est autorisé à émettre des ordres pour passage d'entrepont aux taux suivants:
De Brême à Galveston $38 00

La compagnie se réserve le droit de changer la route des steamers, leur jour de départ et le prix du passage.
Des billets de passage de Brême, Southampton ou du Havre à la Nouvelle-Orléans sont émis par les soussignés.
Pour plus de détails s'adresser à
ED. F. STOCKMEYER & Cie,
42 rue de l'Union.
2juin—

LIGNE ANCHOR

—DE LA—

Méditerranée à la Nlle-Orléans.

Le beau vapeur de la ligne Anchor, partira de la Méditerranée en destination de la Nouvelle-Orléans à la fin de mois. Les dates de ses départs sont: de Gênes, le —; de Naples, le —; de Palerme, le —, courrant. Il fera escale à Malaga s'il y trouve du fret.
Les importateurs feront bien de transmettre par la cable, sans délai, leurs ordres à leurs correspondants.
Un autre vapeur de la ligne suivra celui-ci peu de temps après.
Pour de plus amples renseignements; s'adresser à
MM. FORSTALL CLAYTON & CO
173 rue de la Commune.
16sept—

LIGNE CROMWELL
POUR NEW-YORK DIRECTEMENT.
Partant MERCREDI, 2 août, A. M 8
Cette ligne se compose des steamships suivants:
KNICKERBOCKER, HUDSON,
LOUISIANA, NEW ORLEANS.
Le steamer
HUDSON
Capt. O. H. R. Freeman.
Partira de ses quais, au pied de la rue Toulouse
ASSURANCE PAR CETTE LIGNE 1½ P. 0/0
Passage—Cabine.....$40
Entrepont.....20
Cette ligne prend du fret et donne des connaissements pour Liverpool, Brême et le Havre.
Pour fret ou passage, s'adresser à
ALFRED MOULTON & CO
Rue Carondelet No 41.
6 mai—1an

Pour la Havane.

Packet régulier entre la Nlle-Orléans et la Havane.
Le A.1 brick espagnol
ANA FAURA,
Capitaine YGARTUA,
est attendu incessament et partira pour la Havane le sus environs du 25 juillet.
Pour fret ou passage, s'adresser à
G. CORRAL & CO.,
Agents, 57 rue Douane
2juillet—3rem.

MANDEVILLE et COVINGTON

Vapeur de la Malle des Etats-Unis

NEW CAMELIA.

SERVICE D'ETE.

COMMENCANT LE 1er MAI 1883.

Le vapeur partira de Milneburg à l'arrivée des convois de la gare Pontchartrain, au pied de la rue des Champs-Elysées:

TRAINS.
Lundis et Jeudis, pour Mandeville.....
Madisonville, Old Landing.....1 p. m.
Mardi, Vendredi et Samedi, pour Mandeville et Madisonville, allant le samedi jusqu'à Old Landing.....4 p. m.

EXCURSIONS:
Mercredis pour Mandeville et Old Landing.....8 a. m.
Dimanche, pour Mandeville et Old Landing.....7 a. m.
Mercredis pour Mandeville et Madisonville.....6 p. m.
Dimanche, directement pour Madisonville.....6 p. m.

RETOUR:
Laissera Mandeville lundis; mercredis, jeudis et samedis.....5 a. m
Laissera Old Landing mardis et vendredis.....6 a. m.
Laissera Old Landing, Excursions du mercredi et dimanche.....3 p. m.

L'eau et le temps le permettant.
PRIX DU TRAJET, aller ou retour, 50 cts
Prix de l'excursion, aller et retour, 50c
Moitié prix pour les enfants.
Le fret est reçu journellement à la gare de fret du chemin de fer de Louisville & Nashville, au pied de la rue Girod.
W. G. COYLE, Agent,
23 rue Carondelet.
1 mai

CHEMINS DE FER

NLLE-ORLEANS, TEXAS ET CALIFORNIE, ROUTE DU SUD

Southern Pacific Star and Crescent Route.

VOIE FERREE

COMPOSEE DE
Morgan's Louisiana and Texas Railroad, G. H. & A. system, Southern Pacific Railway.

Départ:
Nouvelle-Orléans pour Alexandrie..7:15 A. M.
Nouvelle-Orléans pour Houston.....12 M.
Alexandrie pour la Nouvelle-Orléans 5:00 A. M.
Houston pour la Nouvelle-Orléans... 6:15 P. M.

Arrivée
A la Nlle-Orléans d'Alexandrie.....4:45 P. M.
A la Nlle Orléans de Houston.....8:30 A. M.
A Houston de la Nlle-Orléans.....6:40 A. M.
A Alexandrie de la Nlle-Orléans.....6:00 P. M.

Sleepers entre la Nlle-Orléans et Houston.

Et silver-palace sleeping car sans changement jusqu'à San Francisco.
Jonctions à Houston avec tous les chemins de fer. Durée du voyage à Galveston par cette voie, 23 HEURES. Billets à vendre et places dans les sleeping-cars à retenir tous les jours au bureau, au coin des rues Magazine et Natchez.
A. C. HUTCHINSON,
Président.
J. G. SCHRIVER,
Trafic manager
27mai—1an

Route du Sud pour la Californie

Le Chemin de Fer du Texas et du Pacific

EST MAINTENANT OUVERT AU COMMERCE.

C'EST la ligne directe de la NOUVELLE-ORLEANS au NORD, à l'EST, à l'OUEST et au CENTRE, du TEXAS, et à tous les points de l'Arkansas, le Vieux et le Nouveau-Mexique et la Californie.

L'express pour la Californie part de la Nouvelle-Orléans (de la gare au pied de la rue Terpsichore à 12:15 de l'après-midi. Ce train s'arrête seulement à la Vacherie St-Charles, Donaldsonville et Plaquemine entre la Nouvelle-Orléans et la Jonction de Baton Rouge.

Des Chars dortoir-Pullman sont attachés à ce train de Chênevville à San Francisco.

Le convoi d'agrément de Baton Rouge arrive à la Nouvelle-Orléans à midi.

Les passagers pour Baton Rouge peuvent prendre l'un ou l'autre de ces deux trains.

Pour l'achat des billets et des renseignements de toutes sortes, s'adresser au N° 47 de la rue St-Charles, coin Gravier; ou à la gare à l'extrémité de la rue Terpsichore.

A. A. GRAHAM,
Agent au Dépôt des Billets.
B. W. McCULLOUGH,
Aide agent gén. des passagers, Marshall, Tex.
A. C. TOWNSEND,
Agent Général au Dépôt des Passagers.
St Louis, Mo.
H. M. HOXIE,
Se Vice-président, St Louis, Mo.
31oct—

Southern California Route.

The Texas and Pacific Railway.

NOW OPEN FOR BUSINESS.

Is the direct line from NEW ORLEANS to NORTHERN, EASTERN, WESTERN AND CENTRAL TEXAS, and all points in Arizona, Old and New Mexico and CALIFORNIA.

California express leaves New Orleans from depot foot of Terpsichore St. at 12:15 noon. This train will stop only at St-Charles Vacherie, Donaldsonville and Plaquemine, between New Orleans and Baton Rouge Junction.

Pullman Palace Sleeping cars on this train from Chênevville to San Francisco.

Baton Rouge accommodation leaves New Orleans at 8 P. M. and stops at all plantations.

Through express arrives at New Orleans at depot foot of Terpsichore St at 8:00 a. m.

Baton Rouge accommodation arrives at New Orleans at 11:40 A. M.

Passengers for Baton Rouge can take either of these trains.

For tickets or information apply at 47 St Charles street, corner of Gravier street, or depot foot of Terpsichore street.

A. A. GRAHAM, Ticket Agent.
B. W. McCULLOUGH,
Ass't Gen. Passenger Agent, Marshall, Tex.
F. CHANDLER,
General Passenger Agent, St. Louis, Mo.
H. M. HOXIE,
Third Vice President, St. Louis, Mo.
2 déc—

LOUISVILLE AND NASHVILLE RAILROAD.

Shortest and Quickest Route to all Eastern Cities.
THROUGH WITHOUT CHANGE TO PENSACOLA, SAVANNAH, NASHVILLE, LOUISVILLE, MONTGOMERY, CINCINNATI, ST. LOUIS, ATLANTA, LYNCHBURG AND WASHINGTON, IN SLEEPING COACHES.
ENTIRE TRAINS THROUGH FROM NEW-ORLEANS TO LOUISVILLE.

	Leave.	Arrive
Express.....	8.22 a. m.	9:57 p.m.
Coast accomodation.....	3:37 p. m.	9:02 a. m.
Fast Mail.....	6:12 p. m.	9:32 a. m.
Sunday Excursion.....	7:15 a. m.	9:12 a. m.
Wednesday Excursion.....	8.37 a. m.	

Return 5:35 P. M.
ONLY ONE CHANGE OF CARS TO NORTHERN AND EASTERN CITIES.
Drawing Room Cars attached to Coast train. Fare 25 cts each way.
Ticket office, corner St Charles and Common streets.
J. E. SMITH, Ticket Agent, where Sleeping Car accommodations may be secured in advance.
From New-Orleans to Bladon Springs and return $14 55.
JOHN KILKENY, Asst. Gen. Pass. Ag't.
J. N. SMITH, Ticket Agent.
J. T. HARAHAN, Superintendent.
15 mai—

LOUISVILLE AND NASHVILLE RAILROAD.

La route la plus courte et la plus rapide à toutes les villes de l'Est.

ALLANT SANS CHANGEMENT JUSQU'A PENSACOLE, SAVANNAH, NASHVILLE LOUISVILLE, MONTGOMERY, CINCINNATI, ST. LOUIS, ATLANTA, LYNCHBURG, ET WASHINGTON, EN CHARS DORTOIRS.
TRAINS COMPLETS DE LA NOUVELLE-ORLEANS A LOUISVILLE

	Départ.	Arrivée.
Express.....	8:22 a. m.	9:57 p. m.
Côte accomodation.....	3:37 p. m.	9:02 a. m.
Malle rapide.....	6.12 p. m.	9:32 a. m.
Excursion du dimanche.....	7:15 a. m.	9:12 a. m.
Excursion du mercredi.....		8:37 a. m.

Retour 8:35 P. M.
UN SEUL CHANGEMENT DE CARS JUSQU'AUX VILLES DU NORD ET DE L'EST.
Des wagons de chasseurs sont ajoutés au train
Des chars salons seront ajoutés aux trains d'agrément. Prix 25 cts par voyage.
Bureau des billets, coin St Charles et Commune.
J. W. SMITH, agent de tickets, où l'on peut s'assurer d'avance des places dans les sleeping cars.
De la Nlle-Orléans à à Bladon Springs, aller et retour $14 55.
JOHN KILKENY, assistant-agent-général pour les passagers.
J. H. SMITH, Agent pour les billets
J. T. HARAHAN, Surintendant.
12 mai—

Sparadrap Révulsif
AU THAPSIA
Formule du Codex
Ce Sparadrap agit plus promptement, plus énergiquement que les huiles de croton, l'aperçu, le pommade stibiée et autres préparations de même genre.
Son emploi, d'une extrême facilité, ne tachera pas la vulgariser son usage dans le traitement des rhumatismes, irritations de poitrine, bronchites, rhumes, maux de gorge, etc., et en tout, dans tous les cas où la médecine veut obtenir une dérivation externe.
PAIX DE LA BOITE DE 6 FEUILLES, 1 FR. 50
VENTE EN GROS
Chez DESNOIX & Cie, successeur d'ANCELIN
17, Rue Vieille-du-Temple, à Paris
AU DETAIL: Chez tous les Pharmaciens

LIGNE COMMERCIALE FRANCAISE

ENTRE LE HAVRE, ANVERS, BORDEAUX ET LA NELLE-ORLEANS.

VISITER DE LA COMPAGNIE:

Pays-de-Galles	2,578 Tx	Rouen	2,578 Tx
Paris	2,578 Tx	Bordeaux	2,578 Tx
Havre	2,578 Tx	Marseille	2,578 Tx
Nantes	2,578 Tx		

Le vapeur Steamship BORDEAUX partira pour le Havre vers le 1er août et sera suivi par le steamship PARIS vers le 1er septembre 1883.
Billets de passage (entrepont) de la Nouvelle-Orléans au Havre, $40.
Billets d'allerie retour (entrepont) valables pendant six mois, $68.
Ordres pour billets de passage (entrepont) du Havre à la Nouvelle-Orléans, $30, payable d'avance.
Enfants au-dessous de 12 ans, moitié prix.
A ses prix la Compagnie fournira aux passagers une bonne nourriture (avec vin ou café), lit, couvertures, etc., et les ustensiles pour les repas.
Les vapeurs de la ligne sont tous neufs, et sont construits d'une manière à assurer aux voyageurs la plus grande sûreté avec tout le confort possible.
Le Steamship BORDEAUX, est parti de Bordeaux le 1er juillet. Le Steamship PARIS suivra, partant du Havre vers le 18 juillet, d'Anvers le 25 juillet et de Bordeaux le 1er août.
La Compagnie se réserve les droits de changer les dates des départs, et de remplacer ces vapeurs par d'autres.
Pour achats de billets, etc., s'adresser à
FORSTALL, CLAYTON & CO, 173 rue Commune.
15avril—

Photographie Artistique.
Galerie de Photographie et de bel Art
—DE—
WASHBURN
109 RUE DU CANAL - - NOUVELLE-ORLEANS.
Le plus grand établissement au Sud. Perfection dans tous les départements. Tous les portraits connus de l'art, faits, depuis le plus petit portrait médaillon jusqu'à grandeur d'homme, à l'huile, à l'encre de Chine, au crayon et aux couleurs à l'eau.
Nous faisons une spécialité de copier et de grandir des portraits petits ou passés, et de préserver la ressemblance avec fidélité. Il sera répondu promptement par la Poste aux ordres transmis ou aux informations demandées par la malle.
Nous ne faisons que des travaux supérieurs. Nos prix sont raisonnables. Nous invitons cordialement le public à venir visiter notre galerie—visite qui n'obligera à rien.
Etabli en 1845. WASHBURN, Artiste-Photographe.
2 mai—1an

FRANTZ & OPITZ,
Coin des rues Royale et Bienville
Horlogers, Joaillers et Marchands de Montres
WALTHAM ET SUISSES.
Nous offrons aussi un assortiment choisi avec soin de Montres, Pendules françaises et américaines, de Diamants, de Bijouterie fine, d'Argenterie et argent massif et plaqué, de Cisseaux pour les dames, etc., etc.
Réparation de Pendules, de Montres et de Bijouterie.
Diamants remontés selon les derniers genres.
Tous articles de Bijouterie faite sur commande.
N. B.—Il n'y a pas dans le magasin d'articles dorés, ni d'articles de qualité inférieure.
Célèbres Lorgnons d'Opéra de Lemaire.
1er sept—1an

PHARMACIE DUCONGE.
39.....RUE DE CHARTRES.....39
NOUVELLE-ORLEANS.

A. CARROUCHÉ
SUCCESSEUR.
Le présent conque, un assortiment choisi avec soin de Montres, Pendules MÉDICAMENTS PATENTÉS, FRANÇAIS, ANGLAIS et AMÉRICAINS, ainsi que des DROGUES, PRODUITS CHIMIQUES, PEINTURES, PARFUMERIES, en un mot, tout ce qu'a généralement un établissement de premier ordre. M. Carrouché reçoit directement de Paris tous les médicaments patentés que non donnons chaque jour l'énumération complète dans une autre colonne. La maison sollicite des ordres de la campagne et garantit de les remplir avec soins et célérité.
Dépôt du Sirop pectoral balsamique de Duconge.
Agence pour la vente du Wilder's Dysentery Remedy.
1er sept 82—1an

CHEMINS DE FER

Grande Route de Jackson
Chicago, Illinois Cent. R. R. Co.
LIGNE "STANDARD GAUGE" ENTRE NORD ET LE SUD.
L'UNIQUE LIGNE faisant usage DES WAGONS-DORTOIRS PULLMAN de la NLLE-ORLEANS JUSQU'A CINCINNATI, ST. LOUIS ET CHICAGO, sans changement de trucks.
UN CHANGEMENT SEULEMENT JUSQU'A NEW-YORK ET LES VILLES de L'EST.
L'UNIQUE ROUTE DIRECTE pour ST LOUIS, CHICAGO ET TOUS LES POINTS DU NORD ET DE L'OUEST. Plusieurs milles plus courte et plusieurs heures plus rapide que les autres lignes.
A partir de dimanche, 27 mai 1883,
DOUBLE TRAINS QUOTIDIENS qui partent et arrivent à la gare de la rue Calliope comme suit:

DEPART	ARRIVE
Express No 2 9:15 A. M.	Express No 1 7:00 A. M.
Express No 3 5:30 P. M.	Expr No 3. 10:45 A. M.
Excursion du dimanche No 12.....7:30 A. M.	Excursion du dimanche No 11.....8:30 P. M.

Nos 1, 2, 3 et 4 partent tous les jours; Nos 11 et 12 le dimanche seulement.
Bureau des Billets, 22 rue du Camp, coin Commune.
A. D. SHELDON, Agent de Tickets.
J. W. COLEMAN, Asst. Agent Gén. des Pass
C. M. SHEAFE, Surintendant.

Great Jackson Route.
Chicago, Illinois Cent. R. R Co.
The Standard gauge trunk line between the North and the South.
The ONLY DINE running PULLMAN PALACE SLEEPING CARS THROUGH from NEW ORLEANS TO CINCINNATI, ST. LOUIS AND CHICAGO, WITHOUT CHANGE of trucks.
ONLY ONE CHANGE TO NEW YORK AND EASTERN CITIES.
The ONLY DIRECT ROUTE to ST. LOUIS, CHICAGO, and ALL POINTS NORTH AND WEST. Many miles shorter, and many hours quicker than any other line.
On and after Sunday, May 27th 1883:
DOUBLE DAILY TRAINS leave and arrive at Calliope Street Depot, as follows:

LEAVE	ARRIVE
Express No 2 9:15 A.M.	Express No 1 7:00 A.M.
Mail No 8.....5:30 P. M.	Express No 3 10:45 A.M.
Sunday Excursion No 12.....7.30 A. M.	Sunday Excursion No 11.....8:30 P. M.

Nos. 1, 2, 3 and 4 run daily, Nos 11 and 12 Sunday only.
Ticket office, 22 Camp street, corner Common.
A. D. SHELDON Ticket Agent.
J. W. COLEMAN, Asst. Gen. Pass. Agent
C. M. SHEAFE, Superintendent.

CHEMIN DE FER DE LA NOUVELLE-ORLEANS, MOBILE ET ST LOUIS.
VOIE DIRECTE, ANCIENNE ET SURE des chemins de fer de la Mobile, de l'Ohio et des Iron Mountains. C'est bonlevement la seule route sur laquelle il y ait des Chars-dortoirs, palais de Pullman, de la Nlle-Orléans, et faisant des jonctions à la gare de l'Union à St-Louis avec les trains venant de la Nouvelle-Orléans.
Les jonctions sont faites à la gare Union de St Louis par les trains allant directement à Omaha, Milwaukee, Burlington, San Francisco, Detroit, St Paul, Kansas City, Denver, Chicago, Rock Island, Minneapolis et aux Célèbres lieux de plaisance d'été du Michigan, Iowa, Wisconsin, Minnesota et à tous les points du grand Nord-Est.
Les trains de la côte du chemin de fer de Louisville et Nashville, nommé maintenant l'Express de St Louis, ont prolongé leur course jusqu'à Mobile, tout exprès dans le but de faire jonction avec les trains de la Mobile, de l'Ohio et des Iron Mountains, garantissant ainsi aux passagers certaines jonctions avec les trains allant à St Louis, de la Nouvelle-Orléans et de tous les points de l'Ouest.
Pour des mappes, des tableaux de départs et des informations spéciales, s'adresser en personne ou par lettre à E. W. GILLESPIE, agent-général du département des passagers au Bud, bureau du chemin de fer de la Mobile, coin des rues St Charles et Commune, Nlle-Orléans.
E. W. GILLESPIE,
Agent-Général du Sud, Nlle-Orléans, Lne
J. O. WALLER,
Agent-Général du départ des passagers
Mobile Ala.
14fév—1an

ANT. CARRIÈRE,
E. CARRIÈRE, CHAS. J. CARRIÈRE
A. Carrière & Sons
Négociants-Commissionnaires,
No 132 rue Gravier.
A vances libérales sur consignations à nos amis de Londres, Liverpool, le Havre et Bordeaux.
10 mars

Dentistes

C. E. KELLS & M. VIET,
DENTISTES-DIPLOMES
Se trouvent Daupine, immédiatement après la Loi, formant l'angle de la rue du Canal.
Opérations tout genre dans le ressort de leur art.
Prix de paiements artificiels

G. P. MALONEY, D. D. S,
DENTISTE.
BUREAU ET RESIDENCE,
0.....RUE DU CANAL.....150
près Baronne.
Dentiste du couvent des dames Ursulines.
Travaux dentaires de tous genres à des prix honnêtes.
Extraction de dents sans douleur.
Marchand de tous articles de dentiste aux prix fabrique
25 août—

Viennent d'être reçus
de France,
DE BEAUX
VERRES.
Véritables verres-cailloux.
Roche.
E. CLAUDEL
Opticien,
rue du Canal, près Camp.
1—1a

BODLEY BROTHERS
ONT assortiment le plus complet de wagons à cannes, charrettes à cannes à 3 et 4 mulets charrettes à bœufs, de pourlogs, wagons à poires sulfus, à Wessing, Wheeling, W. Va., avec des matériaux supérieurs et par de très habiles ouvriers. Nous avons tous, ne craignons aucune concurrence et répondons aux plus fortes demandes.
Opôt 61 rue Carondelet

ETATS-UNIS D'AMERIQUE.

ETAT DE LA LOUISIANE,

Paroisse d'Orléans, Ville de la Nouvelle-Orléans.

CE VINGT-TROISIEME JOUR DU MOIS de Juin, en l'an de Notre Seigneur mil-huit cent quatre-vingt-trois, et la cent-septième année de l'Indépendance des Etats-Unis d'Amérique.
Par devant moi, OMER VILLERE, Notaire Public, dans et pour la Paroisse d'Orléans, dûment commissionné et qualifié, et en la présence des témoins ci-après nommés et soussignés.
Ont personnellement comparus:
M. MICHEL MUSSON, Président, et M. ESPY W. H. WILLIAMS, Secrétaire du MINORS' MUTUAL LIFE INSURANCE AND TONTINE ASSOCIATION, une corporation dûment organisée d'après les lois de cet Etat, selon acte d'incorporation passé par devant moi, Notaire, le 10 Mars 1883, lesquels comparants, dans leurs susdites capacités officielles, ont chacun déclaré que, en vertu des dispositions contenues dans la Charte de la dite Association, et d'une résolution de son Conseil de Direction, adoptée à leur assemblée du 16 mai 1883, une assemblée générale des souscripteurs à la dite corporation fut convoquée à son bureau, Vieille Banque des Citoyens, coin Royale et Bourbon, dans le but de soumettre et de prendre en considération des additions et altérations au dit acte d'incorporation de la dite Association; Que la dite assemblée fut tenue conformément à la dite convocation et après les délais et notifications requis par la loi, au bureau de la dite Association, ce vingt-troisième jour du mois de Juin 1883, de midi à deux heures P. M., et qu'à la dite assemblée, tous les souscripteurs présents, ou représentés, ont unanimement voté pour les additions et altérations suivantes à l'acte d'incorporation du dit MINORS' MUTUAL LIFE INSURANCE AND TONTINE ASSOCIATION, et les ont adoptées ainsi qu'il suit:

ARTICLE II.

Section 8.—Il sera laissé à l'option des souscripteurs de faire ou de ne pas faire le dépôt de dix pour cent requis par la section 2 de cet article.
Section 9.—Tout souscripteur devra opter au moment de souscrire; mais celui qui se sera décidé à ne pas faire le dépôt de dix pour cent à ce moment, aura le droit de le faire à n'importe quelle époque subséquente, pendant le terme de la police, et alors aura droit, pour le bénéfice du mineur, aux intérêts, du jour du paiement au jour fixé dans la police, ou au jour du décès de l'assuré avant cette époque, quand le dépôt original sera remboursé conformément à la section 4 de cet article.
Dans quelque temps que le dépôt est fait, le taux des primes sera réglé au taux spécifié dans la seconde contenu dans la section 2 de cet article; sujet à tels changements que le Conseil de Direction pourrait faire à l'avenir, en vertu de la section 2 de l'article IV, dans les dits taux.
Section 10.—Quand on ne fera pas le dépôt de dix pour cent, les primes sur le montant de la police seront aux taux suivants, par $1000, payables annuellement d'avance, sujets à tels changements que le Conseil de Direction pourrait faire à l'avenir, en vertu de la section 2 de l'article IV, dans les dits taux.

TABLE C.—Primes annuelles, payables d'avance, pour une police de $1000, sur laquelle le dépôt de dix pour cent n'est PAS fait—Primes NON remboursées en cas de décès avant la date fixée dans la police.

Age	Annuellement par $1000	Age	Annuellement par $1000
0 à 1	32,27	11 à 12	87,19
1 à 2	33,06	12 à 13	98,78
2 à 3	36,38	13 à 14	113,72
3 à 4	40,18	14 à 15	132,73
4 à 5	43,76	15 à 16	158,21
5 à 6	47,70	16 à 17	193,87
6 à 7	52,19	17 à 18	247,64
7 à 8	57,16	18 à 19	0 00
8 à 9	62,91	19 à 20	0 00
9 à 10	69,82	20 à 21	0 00
10 à 11	77,59		

Des polices pour des sommes au-dessous de $1000 à des primes dégrevées plus ou moins fortes.

Section 11.—Quand une contre-assurance sera désirée et effectuée, sous un contrat spécial pour garantir, en cas de décès du mineur, le remboursement au souscripteur, du montant exact des primes, sans intérêt, qui auront été payées du jour de souscription au jour du décès, ainsi qu'il est établi au Section 7 de cet article, le taux des primes sur des polices de $1000, payables annuellement d'avance, seront comme suit, sujets à tels changements que le Conseil de Direction pourrait faire à l'avenir, en vertu de la section 2 de l'article IV, dans les dits taux.

TABLE B.—Primes annuelles, payables d'avance, pour une police de $1000, sur laquelle le dépôt de dix pour cent EST fait—REMBOURSEMENT des primes sans intérêt, en cas de décès avant la date fixée dans la police.

Age	Annuellement par $1000	Age	Annuellement par $1000
0 à 1	32,09	11 à 12	80 83
1 à 2	33,24	12 à 13	91,87
2 à 3	35,11	13 à 14	105,89
3 à 4	37,07	14 à 15	122,42
4 à 5	40,38	15 à 16	142,99
5 à 6	43,79	16 à 17	179 97
6 à 7	47,80	17 à 18	229,34
7 à 8	52,42	18 à 19	311,41
8 à 9	57 38	19 à 20	475,24
9 à 10	64,18	20 à 21	966,09
10 à 11	71,85		

Des polices pour des sommes au-dessous de $1000 à des primes dégrevées plus ou moins fortes.

TABLE D.—Primes annuelles, payables d'avance, pour une police de $1000, sur laquelle le dépôt de dix pour cent n'est PAS fait. REMBOURSEMENT des primes, sans intérêt, en cas de décès avant la date fixée dans la police.

Age	Annuellement par $1000	Age	Annuellement par $1000
0 à 1	40,59	11 à 12	92,44
1 à 2	41,95	12 à 13	104,31
2 à 3	44,74	13 à 14	119,58
3 à 4	47,64	14 à 15	138,96
4 à 5	51,95	15 à 16	162,72
5 à 6	56,32	16 à 17	200,89
6 à 7	61,44	17 à 18	253,19
7 à 8	67,34	18 à 19	0 00
8 à 9	73,98	19 à 20	0 00
9 à 10	4,28	20 à 21	0 00
10 à 11	82,57		

Des polices pour des sommes au-dessous de $1000 à des primes dégrevées plus ou moins fortes.

Section 12.—Que la section 3 de cet article sera à l'avenir ainsi qu'il suit: "Le dépôt de dix pour cent et les primes annuelles nettes, porteront intérêt à quatre pour cent (4 0/0) par an, composé, de la date du paiement jusqu'à la maturité de la police ou jusqu'à la mort de l'assuré, avant cette époque.
Section 13.—Que la clause conditionnelle dans la section 5 de cet article, savoir: "Les fractions au-dessous et jusqu'à cinquante piastres ne seront pas comptées dans les polices soumises, et les fractions au-dessus de cinquante piastres y seront comptées pour cent piastres" soit appliquée qu'aux polices réduites émises d'après l'alinéa "a", et non aux polices sujettes (paid up) émises d'après l'alinéa "b".
Section 14.—Que l'alinéa "b" de la section 5 de cet article sera à l'avenir comme suit: "Les polices sujettes (paid up) pour le montant collectif exact des primes payées sur la police collective, payable au minor à l'époque fixée dans la police, quand il ou elle aura atteint vingt-et-un ans; ou, en cas de contre-assurance, payable au souscripteur, ou à son substitut, sur preuve du décès du dit mineur, s'il meurt avant cette époque.
Et les dits comparants, dans leurs susdites capacités respectives de Président et Secrétaire, ont déclaré que par les présentes au nom du susdit corporation du dit MINORS' MUTUAL LIFE INSURANCE AND TONTINE ASSOCIATION ils proclament et publient les additions et altérations aux récites faites à l'acte d'incorporation de ladite Association, lesquelles seront désormais partie de l'acte d'incorporation de la dite Association, et seront obligatoires sur les souscripteurs et tous ceux que les présentes pourront ou pourraient concerner.
Et les dite comparants m'ont là-dessus requis d'enregistrer les dites additions et altérations dans mes archives, et de les faire enregistrer au bureau du conservateur des hypothèques en cette ville et paroisse, ainsi que la loi le requiert.
Dont acte, fait et passé en mon étude, jour, mois et an ci-dessus, en présence de A. J. Villeré, et Paul Fournier, de cette ville, témoins compétents, qui ont signé les présentes avec les comparants et moi notaire, après lecture faite.
Signé:
MM. MUSSON,
ESPY W. H. WILLIAMS.
A. J. VILLERE,
PAUL FOURNIER.
OMER VILLERE,
Notaire.
Je soussigné, Conservateur des Hypothèques dans et pour la paroisse d'Orléans, Ville de la Nouvelle-Orléans, Etat de la Louisiane, certifie, par les présentes, que l'Amendement à l'Acte d'Incorporation du Minors' Mutual Life Insurance and Tontine Association a été ce jour enregistré en mon bureau au livre No 226, page 469 et seq.
Nouvelle Orléans, 23 juin 1883.
EUGENE MAY, Conservateur.

ETAT DE LA LOUISIANE,
Paroisse d'Orléans.
Je soussigné, Omer Villeré, notaire public, certifie que ce qui précède est une copie correcte de l'Amendement à l'Acte d'Incorporation du "Minors' Mutual Life Insurance and Tontine Association" et du certificat du Conservateur des Hypothèques qui y est attaché, le tout dans mes archives.
En foi de quoi, j'ai signé les présentes et y apposé mon sceau à la Nouvelle-Orléans, ce vingt-troisième jour de mois de juin A. D. 1883.
OMER VILLERE Notaire.
vjn—5fm

ASSURANCES.

MERCHANTS' MUTUAL INSURANCE COMPANY
OF NEW ORLEANS,
No 104 CANAL STREET.

TWENTY-NINTH ANNUAL STATEMENT.
In conformity with the requirements of their charter, the company publish the following statement:
Premiums received during the year ending May 31, 1883 including unearned premiums of the previous year—

On Fire risks.....	$248,848 79
On Marine risks.....	22,022 70
On River risks.....	22,012 63
Total premiums.....	$293,784 12
Less unearned premiums.....	75,281 00
Net earned premiums 31st May, 1883.....	$218,503 12
Losses paid—	
On fire risks.....	$56,527 02
On marine risks.....	13,201 25
On river risks.....	4,495 50
Taxes and expenses, less interest.....	26,164 16
Reinsurances and return premiums.....	16,100 26
	$116,488 79
Profit.....	$102,014 33

The company has the following assets:

Real estate.....	$44,420 53
Bank, Railroad and other stocks.....	61,384 75
Notes secured by mortgage and pledge.....	149,330 00
Bills receivable.....	61,098 59
Premium in course of collection.....	36,450 06
Stock of Valletta Dry Dock Co.....	11,362 50
New Orleans Water Works Co.....	16,000 00
Louisiana Consols.....	15,420 25
City time.....	2,000 00
Judgment on mortgage notes.....	4 336 00
Cash on hand.....	82,579 02
	$498,384 49

The above statement is a just, true and correct transcript from the books of the company.
PAUL FOURNY, President.
G. W. NOTT, Secretary.

STATE OF LOUISIANA,
Parish of Orleans, City of New Orleans.
Sworn to and subscribed before me the 11th day of June, 1883.
JAMES FAHEY, Notary Public.

At a meeting of the Board of Directors held on the 11th day of June, 1883, it was resolved that in addition to the interest dividend of Ten Per Cent already paid to the stockholders, a further dividend of TWENTY-FIVE PER CENT. on the net earned participating premiums for the year ending May 31, 1883, be paid on the third Monday of July next.

—DIRECTORS—
P. MASPERO, JNO. R. LALANDE,
M. W. SMITH, J. J. FERNANDEZ,
D. FATJO, PAUL FOURCHY,
EDWARD TOBY, D. A. CHAPPRAIX,
R. W. TAYLOR. CHAS. LAFITTE,
JOS. A. SHAKESPEAR.
13 juin—

"REX MAGNUS."
SUCCES INFAILLIBLE
DU
PUISSANT ROI,
LE
Conservateur de la Nourriture
DIT
HUMISTON.
Il résout le problème de conserver la nourriture fraîche, pure et saine; et cela, sans considération des saisons et des climats.
Qu'est-ce que Rex Magnus? Nous répondons dans le langage du Sun et Item de l'Hiladelphie, Penn.: "C'est le premier de tous les conservateurs de nourritures." Tandis que le Chicago Tribune, journal républicain, conservateur et toujours digne de foi dit: "Le conservateur de nourriture dit Humiston est la découverte la plus importante du siècle."
Comment se le procurer! Encore répondons-nous—tous les épiciers, droguis es et en général ceux qui tiennent magasin le vendent. Si votre épicier ne l'a pas, les fabricants vous en feront parvenir. Il peut payé par ex. 1 kilogramme, sans doute échantillon de la qualité de votre choix.